



NOTICES TO MARINERS

Issue No.43(Total No.941)

Notice No.1146-1157

21 October 2019

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

| | |
|--|---|
| Tianjin MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hccd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988 |
| Shanghai Marine Chart Press Center: | E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997 |
| Guangdong MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336 |
| China MSA Nautical Charts&Books Publisher: | Web: www.chart.msa.gov.cn |

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.














INDEX




1,GEOGRAPHICAL INDEX

| | | |
|-----------------|-----------------------------|----------------------|
| Bohai Sea | Panjin Port | (1146) |
| | Liaodong Gulf | (1147) |
| | Tangshan Port | (1148),(1149) |
| | Tianjin Port | (1150),(1151),(1152) |
| Yellow Sea | Qingdao Port and Approaches | (1153),(1156) |
| | Rizhao Port | (1157) |
| Taiwan Strait | Xinghua Bay | (1154) |
| South China Sea | Zhanjiang Port | (1155) |

Notices to Mariners

1146. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage

| | | |
|------|--|----------------------------------|
| Move | (X0)  闪红 4s 由: | (1) 40°38'28".6N, 121°57'45".5E |
| | 至: | (2) 40°38'33".6N, 121°57'45".4E |
| | (X1)  闪(2)绿 6s 由: | (3) 40°39'16".0N, 121°58'03".0E |
| | 至: | (4) 40°39'06".9N, 121°58'02".8E |
| | (X2)  闪(2)红 6s 由: | (5) 40°39'16".8N, 121°57'52".9E |
| | 至: | (6) 40°39'07".9N, 121°57'50".3E |
| | (X3)  闪(3)绿 10s 由: | (7) 40°39'51".4N, 121°58'08".8E |
| | 至: | (8) 40°39'51".1N, 121°58'09".9E |
| | (X4)  闪(3)红 10s 由: | (9) 40°39'53".3N, 121°57'58".2E |
| | 至: | (10) 40°39'53".4N, 121°57'57".0E |
| | (X5)  快绿 由: | (11) 40°41'04".1N, 121°58'42".1E |
| | 至: | (12) 40°41'04".0N, 121°58'43".4E |
| | (X6)  闪红 4s 由: | (13) 40°40'47".9N, 121°58'23".8E |
| | 至: | (14) 40°40'41".5N, 121°58'19".1E |
| | (X6-1)  闪(2)红 6s 由: | (15) 40°41'04".3N, 121°58'27".7E |
| | 至: | (16) 40°41'05".2N, 121°58'24".5E |
| | (X7)  闪绿 4s 由: | (17) 40°41'57".6N, 121°58'16".1E |
| | 至: | (18) 40°41'47".1N, 121°58'22".4E |
| | (X7-1)  闪(2)绿 6s 由: | (19) 40°42'19".9N, 121°58'13".0E |
| | 至: | (20) 40°42'19".0N, 121°58'17".1E |
| | (X8)  快红 由: | (21) 40°42'21".2N, 121°57'54".5E |
| | 至: | (22) 40°42'22".4N, 121°57'53".0E |
| | (X9)  闪绿 4s 由: | (23) 40°43'14".4N, 121°58'52".4E |
| | 至: | (24) 40°43'21".4N, 121°58'58".8E |
| | (X10)  闪红 4s 由: | (25) 40°43'19".0N, 121°58'43".3E |
| | 至: | (26) 40°43'01".9N, 121°58'26".7E |

(X12)  由: (27)40°43'49".5N,121°59'09".1E
 至: (28)40°43'42".2N,121°59'02".4E
 Amend 由: (X7-2)  由: (29)40°42'40".8N,121°58'22".6E
 至: (X7-2)  由: (30)40°42'49".7N,121°58'31".6E
 Chart 13144(1~4,17,18,21~24,27,28)(9~12with chart unchanged)[2019-1091]
 13149[2019-1093]
 List of Lights CNP81/2018~2019[1410921][1410921.001][1410921.01][1410921.02]
 [1410921.03][1410921.04][1410921.05][1410921.06][1410921.061]
 [1410921.07][1410921.071][1410921.072][1410921.08][1410921.09]
 [1410921.12]
 Source Beihai Aids 034/2019

1147.Bohai Sea – Liaodong Gulf – Wreck

Insert  (2019) (1)40°32'15".6N,121°12'55".8E
 Note: 辽绥渔31678,木质渔船,沉没于2019年8月31日,船长约25.4m。
 Chart 13001[2019-1022] 1303[2019-1081]
 Source Jinzhou Navigation notice 144/2019

1148.Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Lightbeacon

Insert ★ 等明暗绿4s9.4m7M (1)39°10'37".3N,118°59'14".1E
 ★ 等明暗4s9.4m7M (2)39°10'23".7N,118°59'18".7E
 ★ 闪绿3s9.4m7M (3)39°10'17".3N,118°59'07".4E
 Chart 22111[2019-768] 22113[2019-768]
 List of Lights CNP81/2018~2019[2310471.01][2310471.02][2310471.03]
 Source Beihai Aids 038/2019

1149.Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Buoyage

Insert (J1)  (2)绿6s (1)39°09'45".4N,118°59'44".4E
 (J2)  (2)红6s (2)39°09'44".2N,118°59'40".1E
 (J3)  (2)绿6s (3)39°10'13".1N,118°59'32".2E

- (J4)  闪(2)红6s (4) 39°10'11".7N, 118°59'27".1E
 (J5)  甚快(6)+长闪10s (5) 39°10'34".5N, 118°59'21".6E
 (J6)  闪(2)红6s (6) 39°10'21".7N, 118°59'21".8E

Chart 22001(1)[2019-1081] 22111[2019-1148] 22113[2019-1148]

List of Lights CNP81/2018~2019[2310511.01][2310511.02][2310511.03][2310511.04]
 [2310511.05][2310511.06]

Source Beihai Aids 038/2019

1150. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Lightbeacon

- Insert ★ 等明暗红4s18m7M (1) 38°56'56".6N, 117°47'40".3E
 ★ 等明暗绿4s18m7M (2) 38°56'49".7N, 117°48'06".9E

Chart 23101[2019-933] 23113[2019-933] 23114[2019-] 23115[2019-931]

List of Lights CNP81/2018~2019[2511058.01][2511058.02]

Source Beihai Aids 037/2019

1151. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Buoyage


- Insert (Sh1)  甚快(9)10s 38°56'39".9N, 117°48'14".3E


Chart 23113[2019-1150] 23114[2019-1150] 23115[2019-1150]

List of Lights CNP81/2018~2019[2511059]

Source Beihai Aids 037/2019

1152. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Buoyage


- Move (251)  闪绿4s 由: (1) 38°56'36".9N, 117°48'04".6E
 至: (2) 38°56'31".1N, 117°48'24".9E
 (253)  闪绿4s 由: (3) 38°56'50".0N, 117°47'17".8E
 至: (4) 38°56'45".6N, 117°47'33".4E

Chart 23101(1,2)[2019-1150] 23113[2019-1151] 23114[2019-1151]
 23115[2019-1151]

List of Lights CNP81/2018~2019[2510990.51][2510990.53]

Source Beihai Aids 037/2019

1153.Yellow Sea – Qingdao Port and Approaches – Reef, Wreck & Shallow Depth

| | | | |
|--------|---|-------------------------------|--------------------------------|
| Delete | $\textcircled{7}_2$ | (1)36°24'44".9N,120°58'59".5E | |
| | $\textcircled{3}_8$ | (2)36°24'49".1N,120°57'30".3E | |
| | $\textcircled{3}_8$ 右 | (3)36°25'03".0N,120°56'07".7E | |
| | $\textcircled{7}_6$ | (4)36°21'54".6N,120°51'32".3E | |
| | 2 ₇ 及等深线 | (5)36°22'50".0N,120°48'57".0E | |
| | 1 ₂ 及等深线 | (6)36°22'25".2N,120°49'42".4E | |
| | $\textcircled{2}_9$ 岩 | (7)36°19'39".8N,120°43'38".3E | |
| | Insert | $\textcircled{3}_2$ | (8)36°24'48".0N,120°57'32".0E |
| | | $\textcircled{3}_9$ 右 | (9)36°25'00".1N,120°56'04".0E |
| | | $\textcircled{1}_7$ | (10)36°22'00".4N,120°51'29".9E |
| | | 2 ₇ 及等深线 暗石 | (11)36°22'49".0N,120°49'02".8E |
| | | $\textcircled{1}_3$ | (12)36°22'26".1N,120°49'41".8E |
| | | $\textcircled{0}_6$ 岩 | (13)36°19'41".4N,120°43'26".3E |
| Chart | 36001〔2019-863〕 1305(4,5;11,12)〔2019-814〕 | | |
| Source | Tianjin Hydrographic Center | | |

1154.Taiwan Strait – Xinghua Bay – VTS

| | | |
|--------|--------------------------------|-------------------------------|
| Insert | VTS report line named "兴化湾南一", | |
| | joining: | (1)25°09'43".0N,119°16'30".0E |
| | | (2)25°07'06".0N,119°22'03".0E |
| | | (3)25°09'29".0N,119°31'05".0E |
| | VTS report line named "兴化湾南二", | |
| | joining: | (4)25°19'13".0N,119°20'38".0E |
| | (5)25°19'26".1N,119°21'36".0E | |
| | (62631 西图廓交点) | |
| | (6)25°19'46".0N,119°23'04".0E | |

(7)25°18'23".9N,119°26'10".3E

(8)25°18'15".2N,119°26'30".0E
(62632 东图廓交点)

(9)25°16'28".0N,119°30'33".0E

Note: calling control center of Putlan MSA VTS on ch.12.

Chart 62002(1~3;4,6,9)[2019-1008] 62631(5,6,9)[2019-399]

62632(4,6,8)[2019-288] 62661(1~3;4,6,9)[2019-400]

63001(1~3)[2019-1009] 2311(1~3;7,9)[2019-1057]

Source Putian Navigation Notice 015/2019

1155.South China Sea – Zhanjiang Port – Shallow Depth

Delete $\begin{matrix} 5_8 \\ \text{岩} \end{matrix}$ (1)21°30'45".4N,108°23'34".7E

$\begin{matrix} 5_8 \\ \text{岩} \end{matrix}$ (2)position (1) above

Insert $\begin{matrix} \textcircled{5_8} \\ \text{岩} \end{matrix}$ (3)position (1) above

Chart 92001(1,3)[2019-1038] 92101(2)[2019-879] 93101(1,3)[2019-879]

93102(1,3)[2019-528]

Source Guangzhou Hydrographic Center

Temporary Notices

1156.Yellow Sea – Qingdao Port and Approaches – Pier Construction (T)

Date September 15 to December 10, 2019, day and night

Area joining: (1)35°52'58".6N,120°04'36".6E
(2)35°52'47".8N,120°04'42".5E
(3)35°52'51".7N,120°05'06".4E
(4)35°53'07".8N,120°04'56".1E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08.

Chart 36122

Source Qingdao Navigation Notice 276/2019

1157.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Fairway Construction (T)

Date January 23, 2019 to December 31, 2020

Area joining: (1)35°09'09".6N,119°25'05".5E
(2)35°08'18".2N,119°25'37".7E
(3)35°06'47".8N,119°31'15".0E
(4)35°06'26".0N,119°32'14".5E
(5)35°06'33".9N,119°33'33".8E
(6)35°06'38".3N,119°32'39".6E
(7)35°06'59".7N,119°31'19".8E
(8)35°08'18".9N,119°26'24".1E
(9)35°08'52".2N,119°25'42".9E
(10)35°09'24".5N,119°25'36".9E
(11)35°09'40".8N,119°25'28".5E
(12)35°09'37".1N,119°25'00".1E
(13)position (1) above

dumping Area 1: (14)35°04'44".4N,119°21'08".2E
(15)35°04'29".3N,119°21'10".5E
(16)35°04'23".8N,119°21'52".2E
(17)35°04'48".8N,119°21'48".3E
(18)position (14) above

dumping Area 2: (19)35°05'28".9N,119°22'38".1E

Blank Page

- (20) 35°05'16".7N, 119°22'40".0E
(21) 35°05'15".6N, 119°22'34".9E
(22) 35°04'49".8N, 119°23'16".8E
(23) 35°04'51".2N, 119°23'29".6E
(24) 35°05'34".3N, 119°23'22".7E
(25) position (19) above
dumping Area 3:
(26) 35°12'17".1N, 119°23'45".4E
(27) 35°12'17".2N, 119°24'01".7E
(28) 35°12'30".6N, 119°24'01".6E
(29) 35°12'30".9N, 119°24'45".3E
(30) 35°12'41".2N, 119°24'45".2E
(31) 35°12'40".9N, 119°23'45".3E
(32) position (26) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.
Chart 37101 37122 37123
Source Rizhao Navigation Notice 018&277/2019

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.